

小聪聪童话王国

东方童话(上)

主编 徐江运

吉林人民出版社

东方童话(上、中、下)

主 编:徐江运 责任编辑:张雅莲 范中华

封面设计:叶 子

吉林人民出版社出版 发行

(中国·长春市人民大街 7548 号 邮政编码:130022)

印 刷:北京市朝教印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

总印张:12

标准书号:ISBN 7-206-02206-5/G·499

版 次:2005 年 7 月第 2 版 印 次:2006 年 10 月第 2 次印刷

印 数:1 000 册 总定价:48.00 元(共 3 册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。



目 录

日本童话

月夜和眼镜·····	(3)
红蜡烛和人鱼·····	(7)
野 薔 薇 ·····	(14)
来到港口的黑人 ·····	(17)
困倦的街 ·····	(24)
电线杆子和奇妙的男人 ·····	(28)
喝醉酒的星星 ·····	(31)
巧克力天使 ·····	(36)
黑色的人影和红雪橇 ·····	(41)
红鬼的眼泪 ·····	(46)
白头翁的梦 ·····	(55)
白鸟之国 ·····	(58)
小玩偶世界 ·····	(62)
没有骨头的海蜇 ·····	(66)
牛新娘 ·····	(69)



小狐狸买手套	(72)
老鼠开会	(76)
大 狼	(79)
捕 鲸	(88)
一休的故事	(91)
泡桐花	(110)

日本童话



月夜和眼镜

村镇、田野，到处都掩映着树木的绿叶。

这是一个宁静、月儿明亮的夜晚。恬静的村镇头上住着一位老奶奶，现在，她一个人坐在窗下做针线活。

油灯的光亮平静地照射着屋子。老奶奶已经上了年纪，两眼昏花，纫不上针。她在油灯下反复地瞧着针眼，多次用她那满是皱纹的手指捻着细线，纫呀纫的。

月亮向世界倾泻着淡蓝色的柔和的光。树木、房屋、山岗——一切一切仿佛都沉浸在清澈的水里。老奶奶一边做针线活，一边想心事。她想的可有意思啦！想自己年轻貌美的时代；想远方的亲戚；想住在别处的孙女。

周围有多静啊！只有闹钟在柜橱上发出嘀嘀嗒嗒的声音。偶尔也可以听见从熙熙攘攘的闹市那边传来的叫卖声和电车隆隆行驶的声音。

老奶奶迷迷糊糊地坐在那里，好像在做梦一样，或许，她已经忘记自己现在在干什么了。

外边有人敲门。老奶奶竖起已经有些发聋的耳朵仔细听。按理说，这个时间不应该有客人来。老奶奶心里想，大概是风声吧。风总是这样漫无目标地吹过原野和村镇。

窗外边响起轻轻的脚步声。这下子老奶奶可听见了。

“老奶奶！老奶奶！”谁在外边叫。

老奶奶疑心自己没有听准，她停下手中的针线活。

外边的声音还在叫：“老奶奶，请把窗户打开！”

这是谁呢？老奶奶猜忖着，站起身来打开窗户。淡清色的月光把外边照得像白天一样亮。

窗下站着一个个头不高的男人，他戴着黑眼镜，蓄着胡须，抬



头看着窗户里边的老奶奶。

“你是谁呀？我不认识你。”

老奶奶不认识他，疑心他找错了门。

“我是卖眼镜的，我现在带着各种各样的眼镜，很多。我是头一次到这个地方来。这个镇子真漂亮，让人心情真舒畅。加上今天晚上月亮好，我就出来做生意了。”男人对老奶奶这样说道。

老奶奶正为眼花纫不上针发愁呢，赶忙问他：“有没有我带着合适的眼镜？”

男人打开手里提着的箱子，在里边寻找老奶奶带着合适的眼镜。一会儿他拿出一个玳瑁镜框的大眼镜，递给窗子里边的老奶奶。

“保证您什么都看得一清二楚！”

窗外男人站着的地方，白色的、红色的、蓝色的，各种各样的花，在月光下开放，散发着幽香。

老奶奶试着戴上眼镜。她能清清楚楚地看见闹钟上和日历牌上的每一个数字。老奶奶甚至觉得自己一下子回到了几十年前做姑娘的时代，那时候就是这样，什么都看得清楚极了。

老奶奶非常高兴，对男人说：“好，我就买这副眼镜啦。”于是老奶奶买下了这副眼镜。

戴着黑眼镜，蓄着胡须的卖眼镜男人收过钱，转身走了。他的身影虽然消失了，但那些花草仍然在月夜里散放着芬芳。

老奶奶关好窗子，回到原来的座位上。戴上眼镜，可以轻松容易地穿针引线了。老奶奶一会儿戴上眼镜。一会儿又摘下来，就像一个孩子得到一件稀罕的宝贝一样。因为老奶奶从来没有戴过眼镜，透过镜片，看到周围好像都变了样。

老奶奶又摘下眼镜，把它放在柜橱上闹钟旁边。时间已经比较晚了，该休息了。于是，老奶奶开始收拾针线。

这时，外边又有人咚咚地敲门。

老奶奶竖起耳朵听了听，嘴里嘟哝着：“今天晚上真怪，又有人来啦。都这么晚了……”老奶奶抬头看看闹钟。尽管外边月光明亮，实际上夜已深了。



老奶奶站起身来，向门口走去。看来，敲门的是一只小手，咚咚的声音显得十分可爱。

老奶奶嘴里虽然嘟囔着嫌时间太晚，但还是打开房门。一个十二、三岁，漂亮的女孩子，两眼红红地站在门口。

“你是哪家的孩子，这么晚来找我？”老奶奶奇怪地问道。

“我在镇上的香水工厂做工，每天把从白玫瑰花中吸出来的香水装进瓶子。所以，每天回家很晚。今天下班以后，我看到月光很好，就一个人走着赏月，结果被石头绊了一跤，把脚趾碰破了一大块。血流不止。我疼得受不了，可是家家户户都睡觉了。走到您家前面，看见您还没睡。我知道您是一位热心和蔼的老奶奶，就敲了您的门。”留着长发的漂亮小姑娘对老奶奶说。

听小姑娘说话的时候，老奶奶感到她身上散发出沁人肺腑的芳香，香味扑鼻，老奶奶问她：“这么说，你以前就知道我了？”

“知道。我总从您家门前经过，经常看见您在窗下做针线活。”

“你真是个好姑娘。来，让我看看你受伤的脚趾，给你上点药吧。”老奶奶说着，把小姑娘领到油灯旁边。小姑娘伸出她可爱的小脚，雪白的脚趾上流出红红的血。

“哎呀！真可怜，让石头碰得这么厉害！”老奶奶嘴里这样说着，其实她眼前花花的，根本看不见血是从哪儿流出来的。

“我把眼镜放到哪去了？”老奶奶在柜橱上找着。她在闹钟旁边找到眼镜，戴上，要好好看看小姑娘的伤口。

老奶奶仔细地端详着这个经常从自己家门前走过的美丽的小姑娘的脸庞。老奶奶愣住了——这哪里是小姑娘，分明是一只小蝴蝶！老奶奶想起人们的传说：在静静的月夜里，经常有一只小蝴蝶变成小姑娘，拜访夜深未眠的人家。小蝴蝶的一只前脚受了伤。

“好孩子，到这儿来！”老奶奶和蔼地招呼小蝴蝶。老奶奶起身走出房门，向后花园走去。小姑娘沉默着跟在老奶奶身后。

花园里，各种花在盛开。白天，总有许多蝴蝶和蜜蜂群集在这里，一片热闹的景象，现在，这些蝴蝶和蜜蜂大概都在花丛里休息，做着甜蜜愉快的梦吧。周围一片寂静，只有淡蓝色的月光撒在地上。墙根



下,白色的玫瑰花根深叶茂,开放着白雪一般皎洁的花朵。

“姑娘哪儿去啦?”老奶奶忽然停下脚步,回头张望。本来跟在自己身后的小姑娘不知什么时候不见了,也听不见脚步声,更没看见她的身影。

“人家都休息啦,我也该回去睡觉了。”老奶奶说着,转身走进家门。

这真是一个良宵月夜。

(小川未明 李佩 刘子敬译)

小聪聪对你说:

你喜欢月夜吗?也许你有过这样的体验:在朦胧的月光下,你依偎在妈妈的怀抱里,一边数着天上的星星,一边听妈妈低低絮语……月夜,总是富有诗意的,上面这则故事中的月夜不就是这样吗?

你需要掌握的字词:

纫 rèn 聳 lóng 捻 niǎn

恬静 tián jìng:安静。

沉浸 chén jìn:比喻处于某种境界之中。

熙熙攘攘 xī xī rǎng rǎng:形容人来人往,非常热闹。

沁人肺腑 qìn rén fèi fǔ:指呼吸到新鲜空气或喝了清凉饮料使人感到舒适。



红蜡烛和人鱼

(一)

人鱼不仅在南海,也在北海生活过。

北海的水碧蓝碧蓝的。夜晚,人鱼有时会跳上岸边的岩石,欣赏周围的景色,在美好的月光里歇息。

云缝间透出清明的月光,照射着海面,海面波浪翻卷,一望无际。

人鱼想,这景色多么凄凉啊!自己的相貌和人没有多大的区别,不只是相貌,比起鱼类和其它住在海底的各种各样的凶暴的海兽来,自己的心肠也更多的接近于人。尽管如此,我们人鱼为什么必须和鱼类、海兽一块儿在冰冷、黑暗、阴郁的海中生活呢?

每当回忆起在漫长的岁月里度过的没有一个知心朋友、总是憧憬着明亮的海上面的生活。人鱼就感到无法忍耐。于是,每逢月光皎洁的夜晚,她总是浮上海面,跳上岩石,边休息,边沉迷于种种的想象之中。

“听说人居住的地力很美丽。人比鱼类和兽类重感情,和蔼可亲,我们虽然生活在鱼兽之群,但我们最接近人类,如果到人世上去,不致于没法生活吧?”人鱼想。

这是一条母人鱼,她怀着孕。……

母人鱼继续想下去:“我们已经在凄凉、寂寞、碧蓝的北海生活多年,也不指望到一个明亮、热闹的地方去啦。但是,我实在不想让即将出世的孩子重复自己悲伤、孤独的命运……”

“与骨肉分离,一个人继续在凄凉的海里生活固然悲伤痛但只要孩子能得到幸福,就是我最大的安慰……”

“听说人在世界万物中最慈祥。他们从不欺辱可怜的、无依无





靠的人。一旦捡起来了生灵，就绝不再扔掉。好在我们人鱼不仅脸面像人，上半身也和人一模一样——既然能在鱼兽之中活下去。按理说。在人间世界也能活下去。只要有人抚养，就不会狠心地把我的孩子扔掉……”

为了能让自己的孩子欢快、明亮、美丽的人世上长大，母人鱼决定把孩子生在陆地上。尽管这样做可能导致母子俩永远的离别，但孩子可以加入人类的行列。过幸福的生活。

浪涛里，隐约可见座落在遥远的海岸上的高山上的庙火。一天夜里，母人鱼要生产了，她穿过冰冷黑暗的浪流。游向陆地。

(二)

海岸边有一个小镇子。镇上有许多商店。地上座有寺庙的山脚下，有一家清贫的蜡烛商店。

店里有一对年老的夫妇，老爷爷做蜡烛，老奶奶卖蜡烛。镇上的人和附近的渔民上山参拜时。都先到这儿买蜡烛。

山上生满松树，寺庙座落在松林当中。不分白天黑夜，海风都吹得松涛哗哗作响。从遥远的海面上，每晚都能看见庙里的烛影在哆嗦闪跳。

一天晚上，老奶奶对老爷爷说：“我们能过平安日子，全靠神来保护。若不是这山上有座寺庙，蜡烛是无法卖出去的。我们得感恩啊！我现在就上山去拜神。”

“你说的对，我何尝不是如此呢！我没有一天不在心里感谢他老人家。可是活儿一多，就不能及时去参拜。你想的不错。去吧，也替我好好拜一拜。”老爷爷回答说。

老奶奶步履蹒跚地去了。当晚月如银盘，亮似白昼，老奶奶拜过神下得山来，发现石阶下边有一个婴儿在啼哭。

“好可怜。是个被抛弃的婴儿。是谁扔的呢？怎么扔到这种地方！不过，这事也有点怪，在我参拜回来的路上碰到这个婴儿，恐怕是有缘由的。如置之不理，要遭神罚。一定是神见我们老年无子而赏赐给我们的。干脆抱回去，和老头子商量商量，把这孩子



养大吧。”老奶奶嘴里念叨着：“噢，噢，真可怜，真可怜……”就把婴儿抱回家去了。

老爷爷正在等待着老奶奶的归来。当老奶奶抱回婴儿，向老爷爷叙述了经过以后。老爷爷说：“这一定是神赐给我们的孩子，不很好抚养会遭惩罚的。”

他们决定抚养婴儿。这是一个女孩，下半身是鱼身。老爷爷和老奶奶知道这就是人们传说中的人鱼。

“这不是人……”老爷爷看过婴孩以后有些犹豫地说。

“我想也是。不过，别看她不是人。可你瞧地那张温柔可爱的小脸，不是和一般的女孩子一样吗？”

“行！不管怎洋，她是神赐给我们的孩子，要精心抚养。

她长大了，一定会成为一个聪明的好女儿。”老爷爷这样说。

从这天起，老爷爷和老奶奶开始精心地抚养女孩。慢慢的，她长成了一个有着黑黑的眼睛、美丽的头发、淡粉色的皮肤的、温顺聪明的姑娘。

(三)

人鱼姑娘长大了。由于她的身体与众不同，总不好意思在人前露面。可是，凡是见过她的人无不觉得她姿色动人。有人甚至为了看她一眼而特地来买蜡烛。

老爷爷和老奶奶向人们说：我们家姑娘腼腆。不爱见人。”

老爷爷每天闷在里屋拼命地做蜡烛，人鱼姑娘想，如果自己能设计些美丽的画，把它画在蜡烛上，人们一定会高兴地买蜡烛。于是，她向老爷爷征求意见。老爷爷表示同意说，那你就试着画些你喜欢的画好啦。

人鱼姑娘用红颜料在白蜡烛上画一些龟、贝、海藻。人鱼姑娘没有学过画。但她有一双巧手，生来就画得一手好画。老爷爷一看。大吃一惊：画里蕴藏着一种魔力和美丽，谁看见画。都想买蜡烛。

老爷爷感叹地对老奶奶说：“画得真好！也难怪，这不是人画





的,是人鱼画的。”

“买带画的蜡烛!”

带画的蜡烛深受人们欢迎。从早到晚,不论大人孩子,前来购买的人络绎不绝。

不久,出现了一个传奇的说法:只要把带画的蜡烛供到山上的寺庙,待蜡烛烧尽,把烛根带在身上,不论出海的时候遇到多么凶猛的狂风暴雨,也可以避免船翻、人沉的灾难。这个说法不知从何而起,广为流传。

镇上的人都说:“庙里供的是海神,把美丽的蜡烛献给他老人家,神一定是高兴的!”

由于蜡烛销路很广,老爷爷终日全力做蜡烛,人鱼姑娘在一旁用红颜料在蜡烛上绘画,有时累得手疼胳膊酸,她也顽强地忍耐着。

人鱼姑娘常常为老爷爷老奶奶的善良心肠所感动,有时她那又大又黑的眼睛湿润着,在内心默默地说:“我不能忘记两位老人家精心抚养、爱护我这样一个与众不同的人鱼的恩情。”

人们的传说传到远处的村庄,许多船夫和渔民为了谋求供过神的带画的蜡烛的烛根,特地从外地赶来。他们把带画的蜡烛供到庙里,等到烧得只剩一个根了,就收起拿走。因此,山上庙里,蜡烛火苗昼夜不断。到了夜晚,这烛光显得更加美丽,从海上便可一目了然。

“真不愧为高恩之神啊!”这样的评价风传开了,这座山骤然名高望重起来。

对神的评价高了,可没有一个人想到人鱼姑娘在蜡烛上画画的一片丹心。因此,更没有人对她起过怜悯之心。人鱼姑娘累得精疲力尽的时候,常常从窗户伸出头去,在明亮的月光下。含泪向往地眺望遥远的、碧蓝碧蓝的北海。

(四)

有一天。来了一个南方国家的江湖商人,他想在北方国家找点稀罕玩意拿到南方去赚钱。



不知是道听途说,还是亲眼看见人鱼姑娘了——江湖商人得知人鱼姑娘不是人,是货真价实的世界稀有的人鱼后,便悄悄地去找老爷爷和老奶奶,希望他们瞒着人鱼姑娘把人鱼卖给他,他情愿出高价收买。

最初,一对老人不同意,他们觉得人鱼姑娘是神赐的,卖了会遭天罚。碰了一次钉子,两次钉子,江湖商人还是不死心,他一本正经地对老人们说:“自古以来,人鱼就是不祥之物。如果你们不趁早把她甩掉,会遭厄运的!”

老夫妇居然相信江湖商人的信口雌黄,他们答应把人鱼姑娘卖给江湖商人。因为能拿一大笔钱,老夫妇被钱迷住了心窍。

江湖商人欢天喜地地回去了。走之前,他和老夫妇约好,不久他将来领人鱼姑娘。

人鱼姑娘知道后,完全惊呆了。这位腼腆、善良的姑娘害怕离开这个家,害怕被领往几百里以外的炎热、未知的南国去。

她哭泣着哀求老爷爷老奶奶说:“我可以拼命地干活儿,请不要把我卖到南国去。”

可是,鬼迷心窍的老夫妇根本不予理睬。

人鱼姑娘一个人关在房间里,专心致志地在蜡烛上画画。面对这悲惨的情景,老夫妇无动于衷,他们既不觉得人鱼姑娘可爱,也不认为她可怜。

一个月光皎洁的夜晚,人鱼姑娘孤独地倾听着波涛的声响。自悲自叹地想着自己的下场。波涛的声响仿佛从远方在召唤着自己,人鱼姑娘有些纳闷,从窗户伸出头来探望。可是,什么也看不见,只有月亮把青光倾泻在广阔的海面上。

人鱼姑娘坐下身来继续在蜡烛上画画。忽然门口传来一片吵嚷,江湖商人来领人鱼姑娘了。门口停着一辆车,车上拉着一个很大的带铁栏杆的四方笼子。这铁笼子里曾经装过虎豹狮子。

他把善良的人鱼视为海中禽兽,与虎狮同等相待。人鱼姑娘还没有看到这些。可想而知,当她看到以后会畏惧成什么样子!

人鱼姑娘还在绘画。老爷爷和老奶奶蓦地闯进屋来,喝道:



“喂，你走吧！”

在他们的催促下。人鱼姑娘已无法继续画完手中的蜡烛，就把这些蜡烛统统涂成红色。做为自己悲惨的纪念，人鱼姑娘留下了两、三根红通通的蜡烛。

(五)

这是一个静谧的夜晚。老爷爷和老奶奶关好门窗，已经进入了梦乡。

午夜时分，有人“咚咚咚”地敲门，上岁数的人睡觉轻，他们想，这么晚了。是谁呢？

“谁呀？”老奶奶问道。

没有人回答，只听还在“咚咚咚”的敲门。

老奶奶只好起来，打开一条门缝往外看，见有一个皮肤白皙的女人站在门口。

女人是来买蜡烛的。只要能赚钱，老奶奶是绝不会面露难色的。

老奶奶打开装蜡烛的箱子给女人看。不看则已，一看把老奶奶吓了一跳，只见女人长长的黑发水淋淋的，在月光下直闪亮光。女人从箱子中取出支通红的蜡烛，仔细地看了一番，然后付了钱，拿起红蜡烛就走。

老奶奶把钱拿到亮处一看——这哪里是钱，分明是贝壳！一见自己受了骗，老奶奶气冲冲地拔腿就往门外跑。可是女人早已无影无踪了。

就在这天夜里，天气骤然翻脸了，最近少见的暴风雨铺天盖地而来。这天正逢江湖商人带着装着人鱼姑娘的笼子乘船回南方，船在海上航行。

“这么大的暴风雨，那条船是没救了！”老爷爷和老奶奶吓得浑身发抖。这样说着。

天亮了。海面上一片昏暗，大有乌云压天天欲摧之势。前一天夜里遇难的船不计其数。



奇怪的是,从这一天起,如果在夜晚把红蜡烛点在山上的庙里,不管天气多好,也要立刻变阴,暴风雨会倾盆而下。红蜡烛变成了不吉祥的象征。蜡烛店的老夫妇知道自己受到了天罚,从此以后,关闭了蜡烛店。

不知是从哪儿来的,也不知是谁供的,红色的蜡烛总在庙里燃烧不熄。从前,拿着上过供的蜡烛根,可以在海上避免灾难;而今,仅看红蜡烛一眼的人,就定要遇难,掉到海里淹死。

这流言一传开,再没有一个人上山拜庙;以往灵验显著的神如今变成了镇上的祸根。人们都诅咒说,我们镇上没有这个庙就好了!

船夫们害怕从海上望见这座有寺庙的山。到了夜晚,这一带的海上十分阴森可怕。滔天巨浪如蛇身在抖动,一望无垠。浪花在岩石上被击碎,飞起一串白沫。特别是当月光从云缝中泄露出来、照耀在海面上的时候,更令人毛骨悚然。

有人看见。在一个昏暗的、没有星光的夜晚,一盏红蜡烛灯从海面上闪闪地向山上的寺庙漂移过去。越升越高。几年以后,山脚下的镇子毁灭了。

(小川未明 李佩 刘子敬译)

小聪聪对你说:

人鱼姑娘被卖掉的那个夜晚,蜡烛店和海上都发生了什么事情?你能猜出发生这些事情的原因吗?人鱼姑娘以后的命运会怎样?请你根据自己的想象续编一段故事。

你需要掌握的字词:

谧 mì 暮 mò 悚 sǒng

憧憬 chōng jǐng: 向往。

皎洁 jiǎo jié: 月光明亮而洁白。

置之不理 zhì zhī bù lǐ: 放在一旁不去理睬。

腼腆 miǎn tiǎn: 害羞,不自然。

络绎不绝 luò yì bù jué: 前后相接,连续不断。



野蔷薇

一个大国和一个比它稍小一点的国家接壤为邻。当初两个国家之间和睦相处，没有任何纠纷。

这里是远离首都的国境。两个国家各派一名军人来保卫象征着国界线的界石，大国的军人是个老人，小国的军人是个青年。

两个军人分别站在界石的两侧。这座山极其荒凉，除偶尔到此旅行的游客以外，根本看不见人烟。

开始的时候，两个军人还不相识，相互之间比较戒备，没有很好地交谈过。记不清从什么时候起，两个人变成了好朋友——因为除了对方以外，再没有交谈的对象了，那样未免太寂寞无聊；加上春天天长，艳阳在头上高照。

正好在国境线上，有一株长得很茂盛的自生的野蔷薇。一大早，蔷薇的花朵就吸引来成群的蜜蜂。两人还酣睡未醒呢，那令人愉快的“嗡嗡”声就响在耳畔了。

“嗨，起来吧！已经飞来这么多的蜜蜂啦！”于是。两人不约而同地起床。走到屋外。太阳耀眼地照射在树梢上。

两个人用岩石缝中流出来的泉水漱口、洗脸——他们总是在这儿相见。

“喂，你早！今天天气真好哇！”

“是个大晴天！天晴人心爽啊！”

他们在这儿交谈。并抬头欣赏固围的景色。虽然这景色每天都见。但每看一次都有新的感触。

青年最初不会下象棋。自从老人把他教会了以后，每个恬静的中午，两个人都对着下棋。

老人最初当然是强手，他几乎把对方的棋子全部吃光；到后来，他们的水平已经不相上下。有时青年还能赢一盘呢。